



SPX Corporation  
655 Eisenhower Drive  
Owatonna, MN 55060-0995 USA  
Phone: (507) 455-7000  
Tech. Serv.: (800) 533-6127  
Fax: (800) 955-8329  
Order Entry: (800) 533-6127  
Fax: (800) 283-8665  
International Sales: (507) 455-7223  
Fax: (507) 455-7063

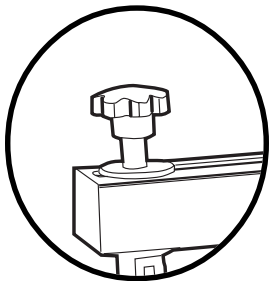
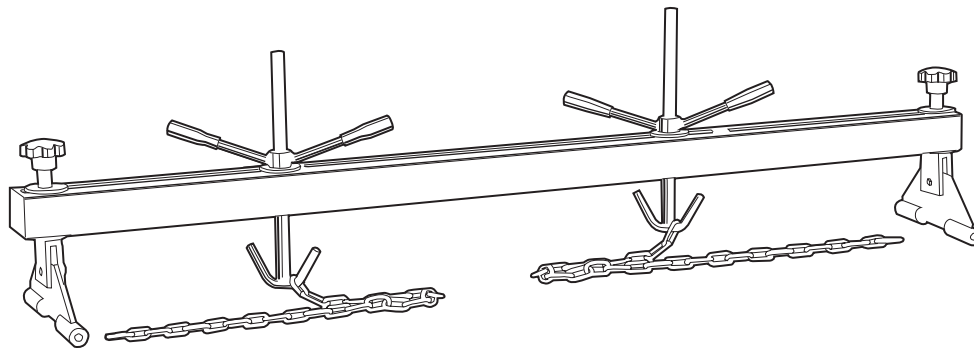
Form No. 107339

**Parts List &  
Operating Instructions  
for:**

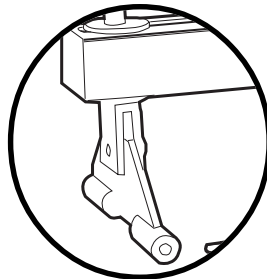
**4324**

## Engine Support Bar

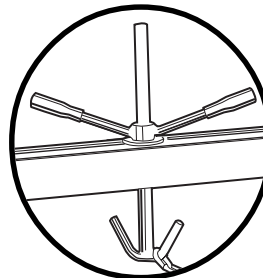
Max. Capacity: 1000 lbs.



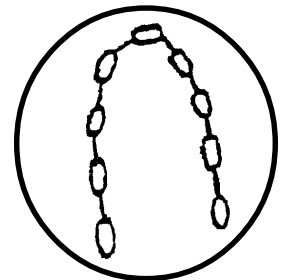
**517326**



**517327**



**517329**



**517325**

| Part No.      | Description                       |
|---------------|-----------------------------------|
| <b>517326</b> | Knob and Washer                   |
| <b>517327</b> | Standing Bracket with Rubber Feet |
| <b>517329</b> | Adjustable Hook Assembly          |
| <b>517325</b> | Chain                             |

Refer to any operating instructions included with the product for detailed information about operation, testing, disassembly, reassembly, and preventive maintenance.

Items found in this parts list have been carefully tested and selected by OTC. **Therefore: Use only genuine OTC replacement parts.**

Additional questions can be directed to our Technical Service Dept.

Sheet No. 1 of 1

Issue Date: Rev. B 12-02-02

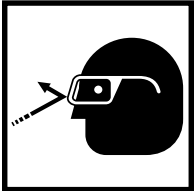
**Safety Precautions**

**WARNING:** To prevent personal injury, read the following precautions. If the operator cannot read English, operating instructions and safety precautions must be read and discussed in the operator's native language.



*Si el operador no puede leer el inglés, las instrucciones de operación y las precauciones de seguridad deberán leerse y comentarse en el idioma nativo del operador.*

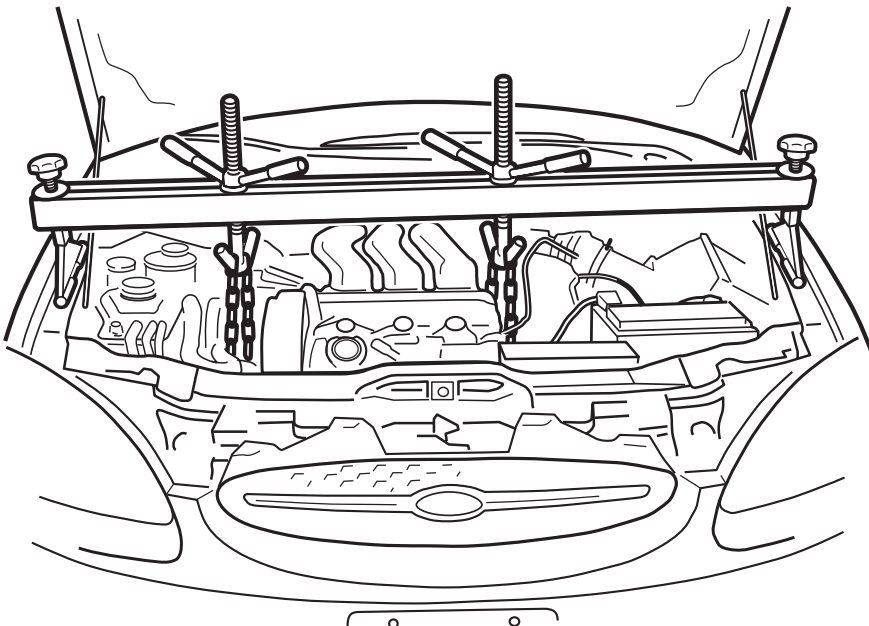
*Si l'utilisateur ne peut lire l'anglais, les instructions et les consignes de sécurité doivent lui être expliquées dans sa langue maternelle.*



- Wear eye protection that meets ANSI Z87.1 and OSHA standards.
- This tool is designed to be an engine support bar when a transverse axle or transmission is being repaired or removed. Do not use this tool for any purpose other than for which it was designed.
- Do not exceed the rated capacity (1000 lbs.) of this tool.
- The vehicle's lip structure strength must be adequate to support the weight of the engine; the lip structure surface must be flat to prevent slippage of the engine support bar.
- Once the support bar is positioned correctly, tighten all lock knobs, nuts, and bolts before applying the load.
- Stay out from underneath a load which is suspended by a lifting or support device.

**Operating Instructions**

1. Inspect the mounting areas of the vehicle's lip structure to determine the strongest area in which to mount the engine support bar. **Note:** *Do not place supports on the fenders.*
2. Attach the engine to the support bar by wrapping the chains around engine and attaching the chains to the J-hooks as shown below.
3. Turn the handles on the adjustable screws to lift the engine.

**Maintenance**

Periodically clean and lubricate the threaded portion of the hook assemblies.



SPX Corporation  
655 Eisenhower Drive  
Owatonna, MN 55060-0995 USA  
Teléfono: (507) 455-7000  
Servicio técnico.: (800) 533-6127  
Fax: (800) 955-8329  
Pedidos: (800) 533-6127  
Fax: (800) 283-8665  
Ventas internacionales: (507) 455-7223  
Fax: (507) 455-7063

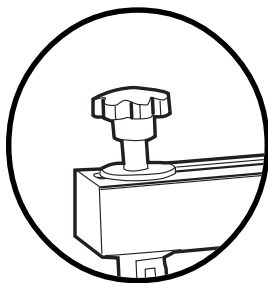
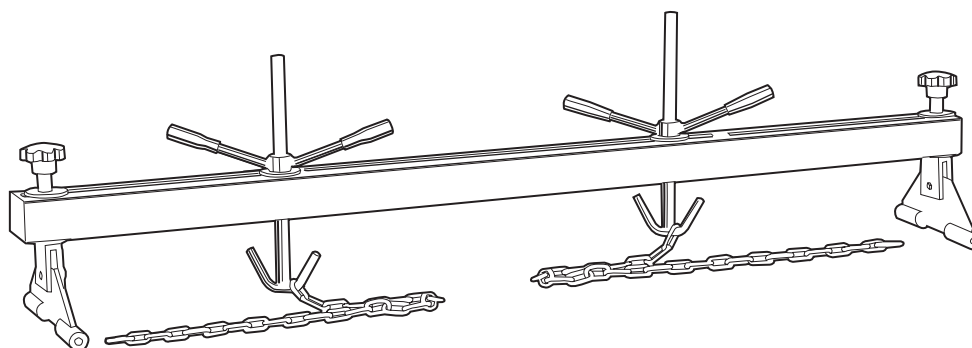
Formulario No. 107339

**Lista de piezas e  
instrucciones de operación  
para:**

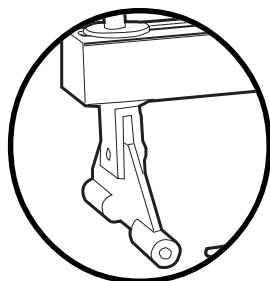
**4324**

## Barra para soporte de motores

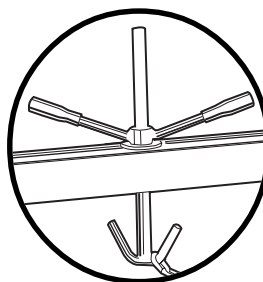
Capacidad máxima: 1000 lb (455 kg)



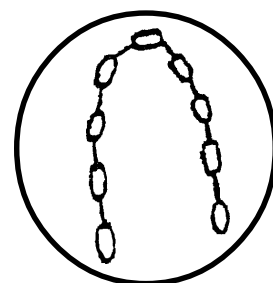
**517326**



**517327**



**517329**



**517325**

| No.<br>Pieza  | Descripción                            |
|---------------|----------------------------------------|
| <b>517326</b> | Perilla y arandela                     |
| <b>517327</b> | Soporte del pedestal con patas de hule |
| <b>517329</b> | Ensamble de gancho ajustable           |
| <b>517325</b> | Cadena                                 |

Consulte las instrucciones de operación incluidas con el producto para ver información detallada sobre la operación, pruebas, desarmado, rearmado y mantenimiento preventivo.

Los artículos que se encuentran en esta lista de piezas han sido probados y seleccionados cuidadosamente por OTC.

**¡Por lo tanto: use sólo piezas de reemplazo genuinas de OTC!**

Si tiene preguntas adicionales, puede dirigir las al Departamento de Servicio Técnico de OTC.

Hoja No. 1 de 1

Fecha de emisión: Rev. B 12-02-02

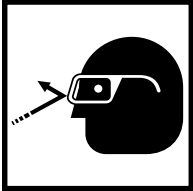
## Precauciones de seguridad



**ADVERTENCIA:** Para prevenir lesiones personales, lea las siguientes precauciones.



*Si el operador no puede leer el inglés, las instrucciones de operación y las precauciones de seguridad deberán leerse y comentarse en el idioma nativo del operador.*



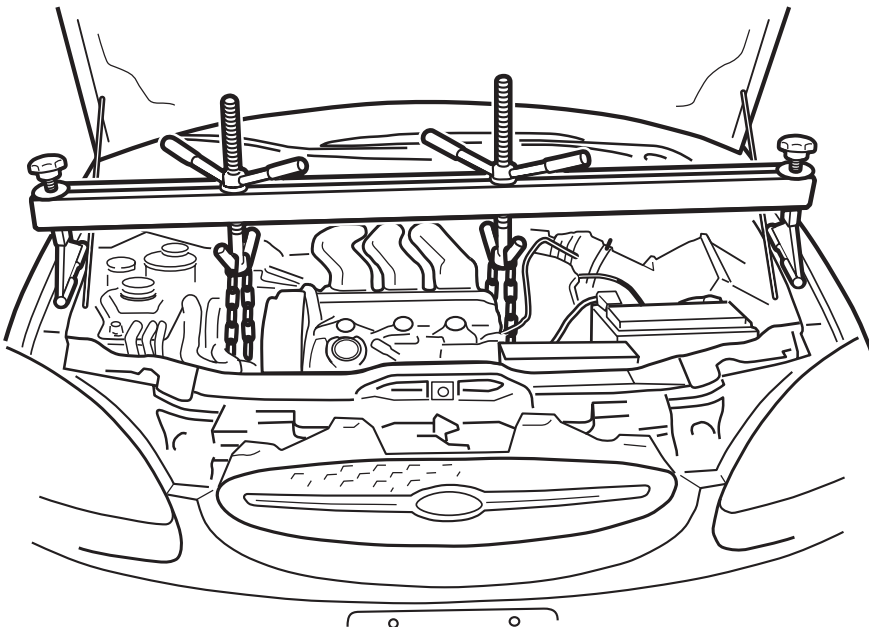
- Use protección en los ojos que cumpla con las normas ANSI Z87.1 y OSHA.
- Esta herramienta está diseñada como barra para soporte de motores cuando se repara o retira un eje transversal o transmisión. No utilice esta herramienta para ningún otro fin excepto para el que fue diseñado.



- No exceda la capacidad nominal (1,000 lb, 455 kg) de esta herramienta.
- La resistencia de la estructura del reborde del vehículo debe ser adecuada para soportar el peso del motor; la superficie de la estructura del reborde debe estar plana para evitar que se resbale la barra para soporte de motores.
- Una vez que se colocó correctamente la barra para motores, apriete todas las perillas de seguridad, tuercas y tornillos antes de aplicar la carga.
- Evite estar debajo de una carga cuando esté suspendida por un dispositivo de elevación o de apoyo.

## Instrucciones de operación

1. Inspeccione las áreas de montaje de la estructura del reborde del vehículo para determinar el área más resistente en la cual va a montar la barra para soporte de motores. **Nota:** No coloque soportes sobre las salpicaderas.
2. Fije el motor a la barra para soporte envolviendo las cadenas alrededor del motor y fijando las cadenas a los ganchos "J", como se ilustra más abajo.
3. Gire las manijas sobre los tornillos ajustables para levantar el motor.

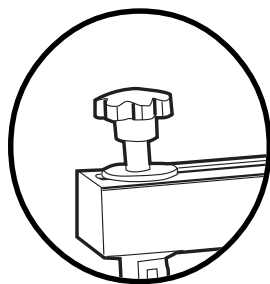
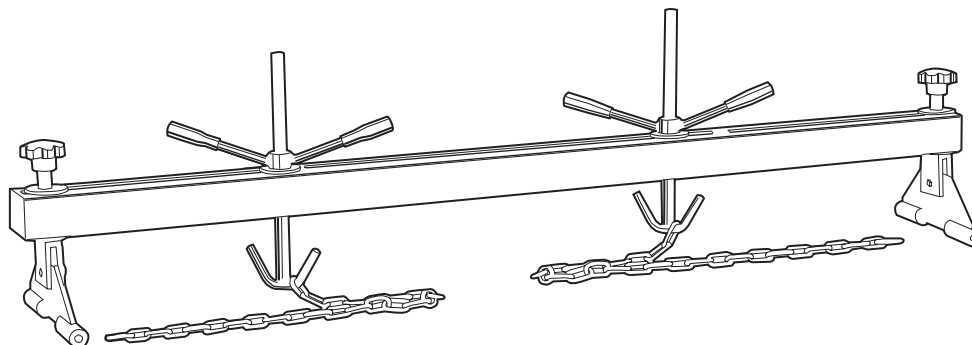


## Mantenimiento

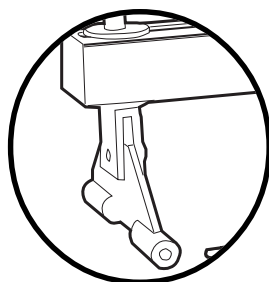
Limpie y lubrique periódicamente la parte roscada de los ensambles de los ganchos.

## Barre de soutien de moteur

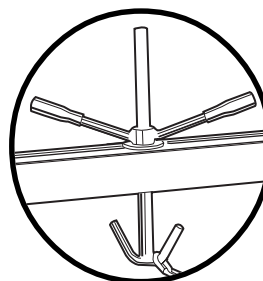
Capacité maximale : 454 kg (1000 livres)



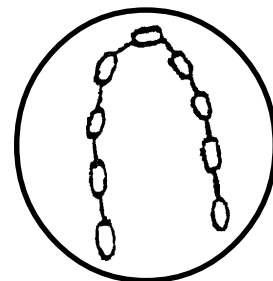
517326



517327



517329



517325

| Pièce<br>N° | Description                             |
|-------------|-----------------------------------------|
| 517326      | Bouton et rondelle                      |
| 517327      | Support vertical et pieds de caoutchouc |
| 517329      | Ensemble de crochet réglable            |
| 517325      | Chaîne                                  |

Consultez le mode d'utilisation accompagnant le produit pour des renseignements détaillés sur son fonctionnement, sa vérification, son démontage, son remontage et son entretien préventif.

Les pièces figurant dans cette liste ont été soigneusement testées et sélectionnées par OTC. **Par conséquent : N'utilisez que des pièces OTC d'origine.**

Pour toute question, veuillez vous adresser à notre Assistance technique.

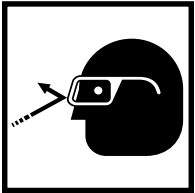
## Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter toute blessure, lisez les précautions suivantes. Si l'utilisateur ne peut lire l'anglais, les instructions et les consignes de sécurité doivent lui être expliquées dans sa langue maternelle.



- Portez des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI Z87.1 et OSHA.



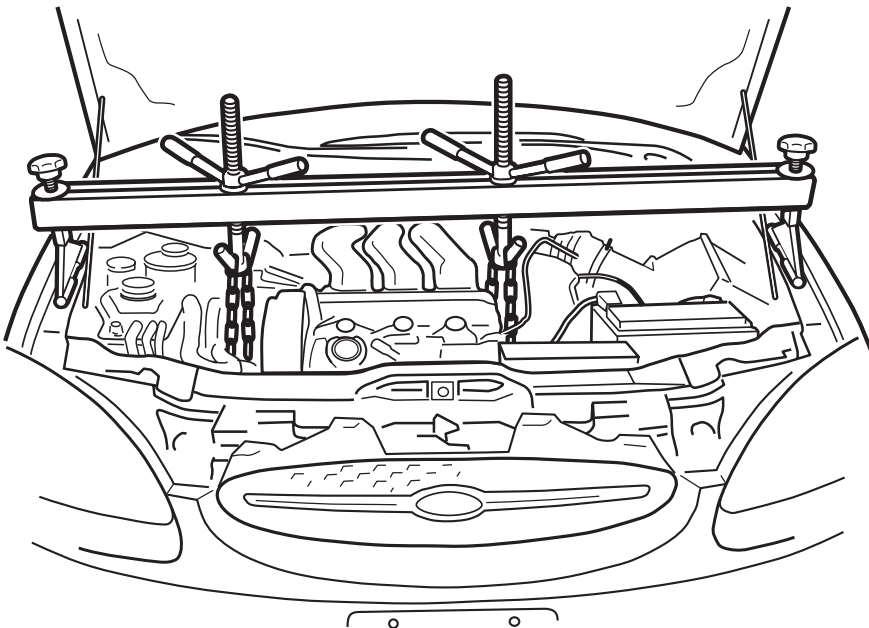
- Cet outil est conçu pour servir de barre de soutien de moteur lors de la réparation ou du démontage d'un essieu ou d'une transmission transversale. N'utilisez pas cet outil à une autre fin que celle-là.



- Ne dépassez pas la capacité nominale (454 kg - 1000 livres) de cet outil.
- La force de la structure d'appui du véhicule doit être suffisante pour supporter le poids du moteur; la surface de la structure d'appui doit être plate afin d'éviter que la barre de soutien du moteur ne puisse glisser.
- Une fois la barre de soutien correctement positionnée, serrez tous les boutons de blocage, écrous et boulons avant d'appliquer la charge.
- Ne vous tenez jamais sous une charge suspendue au moyen d'un dispositif de levage ou de soutien.

## Mode d'utilisation

1. Inspectez les zones de montage des structures d'appui du véhicule afin de déterminer la zone la plus solide pour l'installation de la barre de soutien du moteur. **Remarque :** *Ne placez pas les supports sur les ailes du véhicule.*
2. Attachez le moteur à la barre de soutien en enroulant des chaînes autour du moteur et en les accrochant aux crochets en J, tel qu'illustré ci-dessous.
3. Tournez les poignées des vis réglables pour soulever le moteur.



## Entretien

Nettoyez et lubrifiez périodiquement la partie filetée de l'ensemble de crochets.